



中威图文



生态造景

LANDSCAPE ARCHITECTURE

公寓 · 住宅 · 屋顶 · 公园

(韩)李沁 著

大连理工大学出版社

生态造景

—— 公寓 · 住宅 · 屋顶 · 公园

(韩) 李沁 著
高艳 译

大连理工大学出版社

Landscape Architecture

Original Edition published in Korea by Modern Housing Co.,Ltd.

ISBN 89-85047-66-3

© 大连理工大学出版社 2005

著作权合同登记 06 - 2005 年第 205 号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

生态造景——公寓·住宅·屋顶·公园 / (韩) 李沁著; 高艳译. —大连:
大连理工大学出版社, 2005.9

书名原文: Landscape Architecture

ISBN 7-5611-2959-9

I. 造… II. ①李… ②高… III. 景观—园林设计 IV. TU986.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 109407 号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市凌水河 邮编: 116024)

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 215mm × 275mm

印 张: 16.75

插 页: 4

出版时间: 2005 年 9 月第 1 版

印刷时间: 2005 年 9 月第 1 次印刷

责任编辑: 袁 斌 刘小林

责任校对: 马新东

封面设计: 苏儒光

定 价: 198.00 元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

目 录

引 言

造景与环境的理解 / 方广子

4

第1部分：公寓造景

坡州现代露天公园式住宅	8
水枝 LG 住宅区 1	12
灵通州住宅区	16
华城南阳羽林公寓	20
SK 北寒山居住城	24
蚕院洞乐天城堡银河	28
水枝 5 区三星公寓	34
麻浦江边现代住宅区	38
LG 汉江住宅	46
堂山洞中心住宅区	54
文来洞现代住宅区	60
春川军人公寓	66
龙仁水枝住宅区 6 区	72
堂山洞公寓 4 区	80
住宅阳台的造景	88

第2部分：住宅造景

西归浦住宅	94
龙仁住宅	98
金浦住宅	104
进永雪窗里住宅	108
瓦阜邑住宅	114
松林里住宅	118
水洞面住宅	124
文湖里住宅	128
潭荠轩	132
木里住宅	136
孝子洞住宅	140
住宅庭院内的亭子和草地	146

第3部分：屋顶造景

艺牙科	152
深谷 1 栋事务所	154
成宗绿色别墅 1	156
富川市厅舍	158
草绿色“庭院”	160
山水人绿地	162
梦幻绿地	164

远美 1 栋事务所	166
深谷本洞事务所	167
屋顶造景注意事项	168

第4部分：公园造景

一山湖水公园	174
仙游岛公园	180
天空公园	186
和平公园	190
兰芝川公园	194
盆唐中央公园	198
坪村中央公园	199
梅花公园	200
千湖洞公园	201
胜水近里公园	202
永登浦公园	203
公园内黏土砖的活用	204

第5部分：造景设计方案

盘云里住宅	212
屯内住宅	214
济州 4·3 和平公园	216
广壮洞公园	218
邮政总局市民广场	220

第6部分：造景要素及其活用

亲手修筑自家庭院	224
庭院的地面铺设	228
庭院内的阶梯设置	232
水空间	236
庭院树种的栽种及修剪	240
利用人造植物进行造景	248
平台	252

第7部分：附 录

韩国野生植物	260
通过细节完善使庭院更加完美	264

引言

造景与环境的理解

方广子*

为了保护被产业化和都市化破坏的大自然，并创造更加美好的环境，人们开始进一步强调造景的作用。众所周知，不管我们构筑起多么卓越和充满美感的建筑物，如果其周边环境恶劣，那么建筑物的价值也会大打折扣。由此，随着社会的产业化和全球化的进程，人们开始关注周边环境并营造出这种优美的造景环境。韩国在经济开发初期虽然以实用和低费用作为城市发展原则，但比起现在对周边环境和绿地的建设，其投资要大得多。我们正在努力恢复经济开发时期被破坏的溪流。在建设公寓草地时，对公寓的质量、主题，甚至建筑物的商铺都会产生影响。由此可见，人们正在积极强调环境的重要性。在这样的情况下，建设更加适宜的生活环境便是造景所要完成的任务。

初期的造景正如“装饰庭院”所说，其最基本的机能是装饰性。但进入现代后，造景分为计划、实施等几个步骤，其领域得到了扩大。这就意味着景观设计师的设计对象由私人空间扩展到公共空间，并通过对体系的分析，对空间的理解，以及对使用者的要求的把握来进行景观设计。

对类似住宅庭院等私人空间进行造景时，要依据主人的兴趣和喜好来设计；相反，对于公寓一类的公共住宅，由于其外部空间有一半左右属于公共空间，所以要以体系分析为基础，通过把握入住者共同的喜好和倾向来设计。另一方面，建筑物外部的空

间造景也不能单纯依据委托人的个人喜好来构筑。同时也要考虑到都市景观和其他市民，特别是环艺类造景，由于其对都市景观有较大的影响，更需要与造景专家沟通，采用与周边环境相适应的色系和形态。

公园是没有使用限制的公共空间，作为市民休闲娱乐的场所，起着重要的作用。大规模公园的构筑固然重要，但与市民生活密切相关的小公园以及像生态公园一样的学习场所的建设也是城市规划的一部分，更是生活品质大幅提高的象征。

但是在地价昂贵的市中心确保一定规模的绿地并不是一件容易的事。在汉城，虽然开展了如“种植 1000 万棵生命之树”之类的活动，但在绿地严重不足的市中心，却难以找到可供栽植树木的地方。这一问题将通过日后建筑物的绿化来解决。

建筑物的绿化基本上可以通过屋顶造景、墙壁绿化、室内造景等几个方面来实现。其中，屋顶造景是通过在建筑物顶部绿化来扩大绿地空间，室内造景是为了构筑室内的愉悦环境而引入绿地，墙壁空间从视觉角度来看是最容易转化为绿地的，所以说墙壁绿化是在高层化市中心进行绿化的诸多方法中最合适的一种。最近，在公寓利用构筑简易花坛以及扩大阳台面积的建筑方法可以促进公寓绿化的大规模开展。

综上所述，造景的领域和作用虽然在逐步扩大，但与现代都市的不合理开发及其周边地区的乱开发等破坏自然的行为之间的矛盾还在反复出现。我们要认识到，成功的造景计划要以对自然的理解为出发点，不仅要构筑绿色，而且还要对自然环境和景观起到保护作用。

* 方广子生于 1944 年，毕业于高丽大学园艺学科并取得高丽大学园艺学硕士和汉城女子大学造景学博士学位。曾任韩国造景学会社团法人，韩国庭院学会常任理事等职务，现任尚明大学环境造景学科教授。主要著作有《室内园艺》、《家庭园艺》、《室内造景学》等。



第1部分

公寓造景

坡州现代露天公园式住宅 / 水枝 LG 住宅区 1 / 灵通州住宅区 / 华城南
阳羽林公寓 / SK 北寒山居住城 / 蚕院洞乐天城堡银河 / 水枝 5 区三星公寓 /
麻浦江边现代住宅区 / LG 汉江住宅 / 堂山洞中心住宅区 / 文来洞现代住宅区 /
春川军人公寓 / 龙仁水枝住宅区 6 区 / 堂山洞公寓 4 区
住宅阳台的造景

公寓是多所构造相同的房屋的集合。数百所住宅密密麻麻地聚集在一起，要在其中发掘出新颖的素材并不容易。公寓造景使之有所改善，为消费者提供了更多的选择。

公寓造景留出了大面积的绿地，并在其上为人们提供了可以休息的长椅、坐壁等设施，不仅增加了美感，更能充分利用每一个空间。流水、自然石与草木相映成趣，营造出秀丽的风景。在室内，为居民提供了类似跑道的运动空间，建造了大规模的主题公园和展示空间。

下面为大家介绍一些传统与现代、实用与造型、高贵与普通巧妙融合的优秀公寓造景。

坡州现代露天公园式住宅

地点：京畿道坡州市交河面
占地面积：70 054.14m²
造景面积：25 148.74m²
住户数：1274 户
造景费用：约 17 142 857 元人民币
造景设计：(株) 现代产业开发

露天公园是以健康、交流、亲近自然三个方面为主题设计建造的。坡州现代露天公园式住宅也不例外，其中央地带的造景恰当地反映了这三大主题。

草地入口处的榉树依隧道形状进行栽种，穿过这条隧道便是居住区的庭院了。庭院由广场、中央公园、小溪等组成。其中，中央广场可供举行各种活动。以广场为中心，在周边建设了游乐场和休息场所。另外，小溪环绕的水流空间在炎热的夏季为人们提供了一片清凉之地。同时公园中还安置了许多具有装饰性和功能性的小品设施，增加了庭院的美感。

不同的材料交互使用，在公寓地面上铺设出蜿蜒曲折的道路。这里也有着一些居民自主经营的类似跳蚤市场的店铺。道路设计并没有采用一般住宅的惯用方式，而是每一条路都相对独立，这样使得整个庭院更加自然，而且当有活动时，易于管制车辆，提高了交通安全系数。

此外，公寓的各个地方都摆放着壁画和景观小品，



图 1：公寓壁画以及草地上设置的各种景观小品，给整个公寓群增加了一种亲近感

对页图 2：公寓中央广场全景。采用各种色彩和质地的建筑材料营造出富有流动性的独特风格。流水设施和松树林使草地更富有自然气息，更加赏心悦目





图3：草地中央全景。现代露天公园以健康、交流、亲近自然为三大主题，在此基础上增加了运动设施



图4、5：以院墙为中心建造的小河不仅美观，更为人们带来了清爽

为庭院增加了亲近感。作为公寓，其居住形态只能是人为创造的居住环境，摆放壁画和景观小品正是为了证明这一点。

沿公寓周边的树林建造了可供散步的小路。各种树木在不同的季节茂盛地生长，所以被给予“四季庭院”这样的美称。春季有白色的木莲；夏季树木繁茂，由于种植了杏树和枣树，在夏末时，人们还可以品尝收获的喜悦；秋天人们可以欣赏中国枫树的美丽；冬季则安置了使人赏心悦目的景观石。庭院整体上采用榉树、枫树一类的大型树种，周边的绿地则栽种了木莲和果树。

另外，为孩子们准备了各种游戏空间，分别以太阳和月亮、四边形和三角形、彩虹、兔子、乌龟等动画主人公为主题设计而成。同时，还有足疗场、羽毛球场、高尔夫模拟练习场等供居民们锻炼身体的空间。

水枝 LG 住宅区 1

地点：京畿道龙仁市成峰洞

占地面积：115 710m²

造景面积：36 366m²

住户数：1164 户

造景费用：约 35 714 285 元（人民币）

竣工时间：2000 年 12 月

造景设计：(株) GROUP · 韩

造景施工：(株) 高丽造景



图 1：水枝 LG 住宅区 1 的中央庭院。这个庭院被称为“水园”，斜坡上栽种着大片的松树，配以砖块和珍珠青石，散发出传统的韵味



1





图2：为了居民的健康，庭院里建造了10个主题公园，这是水枝 LG 住宅区1的一大特征。每个公园都分别以“十长生”为主题，栽种了葱郁的树木，并安置了休闲设施



图3：在充满律动感的“水园”里，利用水畔的空间修筑了看台，人们可以从这里散步到小河的上游



图4、5：公寓入口处的乌龟园是以乌龟为主题修建的，还活用地面高度差设计了小型瀑布



图6: 石制喷泉的周围所设计的可供人们集会的场所, 被包围在树木的怀抱中



图7: 以山为主题的“峰园”, 以中央的亭子为基准, 在其两侧安置了相互对称的山岳造型玩具。一侧摆放着被称为“空间网”的游戏设施, 地面用橡胶和沙子铺设而成, 有效防止意外事故的发生

水枝 LG 住宅区 1 以“十长生”为各个公园的主题。公园造景面积为 11 000m², 占整个住宅的 1/4。

入住这套公寓的居民大部分年纪都比较大, 平安幸福地度过晚年是他们最大的愿望, 而“十长生”正是这一愿望的体现, 以水、龟、山、海、云、岩石、松树、鹤、鹿、不老草为主题建造了各个公园。公寓整体的造景引入了对健康和长寿的祝愿。入口处、中央广场、儿童游乐场等居住地无一不体现了这一主题。

从入口处的“不老门”上行, 就可以来到公寓中央的水景公园。这个公园也被称为“水园”, 取代了原计划中要修建的一栋公寓, 可见设计者早已预见了其重要性。这里采用的主要建材是珍珠青石和砖块, 展

现给人们一种柔和自然的景观。

“水园”中央的石制喷泉喷出柔和的水柱。喷泉周围利用地面的高度差铺设了平台, 是居民们经常光顾的交流地。特别是以“水园”为中心建造了木制平台, 更加体现了庭院的自然气息。栽种的松树和各种花草灌木更加深了人们对大地的亲近感。

庭院的另一侧利用地面高度差设计了小型瀑布, 而壁泉墙面的造型更是独具匠心, 这正是“十长生”的再度体现。

此外, 鹤园、岩石园、海园等各个公园都与周围环境融为一体, 设计者从整体上完美地向人们展现了“十长生”这一主题。

灵通州住宅区

地 点：京畿道龙仁市器兴郡盈德面

占地面积：49 910m²

造景面积：19 484m²

住 户 数：472 户

造景费用：约 10 714 285元人民币

造景设计：大韩住宅公司

造景施工：(株)阳元土建

灵通州住宅区是大韩住宅公司的第100万号纪念版设计，位于青鸣山山麓的丘陵地带，每栋住宅楼之间的空隙较大是这个住宅区的一大特色。由于住宅坐落在山间，所以被称为“田园住宅”。与最初尽可能入住更多的住户的设想不同，设计者果断地降低了楼层和楼群密度，从而为人们营造了这种赏心悦目的居住环境。

灵通州住宅区造景的基本目标是“与自然共生，与环境亲和的住宅”。为此，他们尽可能地排除人工建材，多采用石头、泥土、木材等自然材料。比如活用保护墙上突出的自然石，并不用坚硬的混凝土覆盖，而是把它当做构造物，在周围种植扶芳藤和蔓藤，从而达到完美的绿化墙壁效果。

公寓被划分为榉树村、连翘村、枫叶村等村落，每个村落栽植各种不同的树种，形成了各自的特色。

灵通州住宅区内栽种有黄杨、山踯躅、紫丁香等



图1：阶梯型房屋全景。充分利用楼与楼之间的较大空间，将房屋建造成阶梯型，并当做造景空间来装点，并且，可以在每座住宅的内部按主人的喜好进行富有个性化的设计